**ВВЕДЕНИЕ**

Что такое этикет? Понятие это философское, этическое. По словарю: «Этикет – совокупность правил поведения, касающихся внешнего проявления отношения к людям (обхождение с окружающими, формы обращения и приветствий, поведение в общественных местах, манеры, одежда). В этом определении содержится указание на внешнее проявление отношения к людям. Однако внешнее проявление, как правило, отражает внутреннюю суть отношений, которые в идеале должны быть взаимно доброжелательными.

Этикет определяет поведение любого человека. Это не только те правила, которым необходимо следовать за столом или в гостях, это вообще все нормы человеческих взаимоотношений. При помощи таких с детства усвоенных правил регулируются взаимодействия с окружающими.

**1. РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ И КУЛЬТУРА ОБЩЕНИЯ**

Одно из самых больших достояний человечества и самых больших удовольствий человека – общаться с себе подобными. Немаловажных целей в общении человеку помогает достичь речевой этикет. Под речевым этикетом следует понимать выработанные обществом правила речевого поведения, обязательные для членов общества, национально специфичные, устойчиво закрепленные в речевых формулах, но в то же время исторически изменчивые.

Наше общество, еще во многом не пришедшее к нормам общежития, уже почувствовало потребность в культуре поведения и общения. То и дело встречаются объявления, сообщения, реклама о том, что в лицеях, колледжах, гимназиях, школах открываются факультативы с названиями “Этикет”, “Деловой этикет”, “Дипломатический этикет”, “Этикет делового общения” и т.д. Это связано с потребностью людей познать, как нужно вести себя в той или иной обстановке, как правильно устанавливать и поддерживать речевой, а через него и деловой, дружеский и т.д. контакт.

Широкое понятие культуры непременно включает в себя то, что называют культурой общения, культурой речевого поведения. Чтобы владеть ею, важно понимать сущность русского речевого этикета.

В коммуникативном общении люди передают друг другу ту или иную информацию, что-то сообщают, к чему-то побуждают, о чем-то спрашивают, совершают определенные речевые действия. Однако прежде чем перейти к обмену логико-содержательной информацией, необходимо вступить в речевой контакт, а это совершается по определенным правилам. Мы их почти не замечаем, поскольку они привычны. Заметным становится как раз нарушение неписаных правил: продавец обратился к покупателю на “ты”, знакомый не поздоровался при встрече, кого-то не поблагодарили за услугу, не извинились за проступок. Как правило, такое неисполнение норм речевого поведения оборачивается обидой, а то и ссорой, конфликтом в коллективе. Поэтому важно обратить внимание на правила вступления в речевой контакт, поддержания такого контакта - ведь без этого деловые отношения невозможны. Ясно, что осознание норм общения и речевого поведения полезно всем, а особенно людям тех профессий, которые связаны с речью. Это и педагоги, и врачи, и юристы, и работники сферы обслуживания и бизнесмены, и, конечно, родители.

Правила речевого поведения регулируются речевым этикетом -сложившейся в языке и речи системой устойчивых выражений, применяемых в ситуациях установления и поддержания контакта. Это ситуации обращения, приветствия, прощания, извинения, благодарности, поздравления, пожелания, сочувствия и соболезнования, одобрения и комплимента, приглашения, предложения, просьбы совета и многие другие. Речевой этикет охватывает собой все, что выражает доброжелательное отношение к собеседнику, что может создать благоприятный климат общения. Богатый набор языковых средств дает возможность выбрать уместную для речевой ситуации и благоприятную для адресата *ты-* или в*ы форму* общения, установить дружескую, непринужденную или, напротив, официальную тональность разговора.

В речевом этикете передается социальная информация о говорящем и его адресате, о том, знакомы они или нет, об отношениях равенства/неравенства по возрасту, служебному положению, об их личных отношениях (если они знакомы), о том, в какой обстановке (официальной или неофициальной) происходит общение, и т.д. Так, если кто то говорит другому: *Доброго здоровьи­ца!* – то нет сомнения, что это пожилой житель деревни или выходец из нее. Если кто то бросает: «*Привет!», -* значит, обстановка неофициальная, люди находятся в равных, непринужденных, дружеских отношениях.

- Выбор наиболее уместного выражения речевого этикета и составляет правила (да и искусство) вступления в коммуникацию.

Например ситуация, в которой герой повествования, интеллигент, должен установить деловой контакт (и прежде всего — речевой) с человеком иной социальной среды, да еще и замешанным в неблаговидных делах:

Я подождал в стороне – пока он освободится, пока отъезжающие скроются в вагоне, а провожающие рассредоточатся вдоль состава по окнам купе. И тут он вышел из тамбура, запыхавшись, суя чаевые в карман. Этакий рыжеватый детина, этакий хитрый кот с бегающими глазами. Я чуть было не допустил оплошность – едва не обратился к нему на “вы” да еще чуть не извинился за беспокойство.

- Привет, Утюг, как дела? — сказал я ему насколько возможно бесцеремонней.

- Дела как в Польше: у кого телега, тот и пан – бойко ответил он, точно мы с ним сто лет были знакомы. (Ч. Айтматов).

Если бы герой, следуя собственным привычкам, обратился к собеседнику на “вы”, да еще с извинением за беспокойство, адресат сразу понял бы что перед ним чужак, а значит, и говорить с ним не о чем.

Можно сделать вывод, что в языковых знаках речевого этикета заложены, а в речи реализуются социальные сигналы типа свой – чужой, знакомый – незнакомый, далекий – близкий и т.д., с одной стороны, и равный – старший – младший по возрасту и/или положению – с другой. Ясно, что любое общество в любой момент своего существования неоднородно, многолико, и что для каждого слоя и пласта есть как свой набор этикетных средств, так и общие для всех нейтральные выражения. И есть осознание того, что в контактах с иной средой необходимо выбирать или стилистически нейтральные, или свойственные этой среде средства общения. Так, если среди подростков возможно обращение *Эй, ты!,* то к взрослому человеку подросток обратится иначе.

Употребляя выражения речевого этикета, мы совершаем сравнительно несложные речевые действия обращаемся, приветствуем, благодарим… Но почему же в языке существует такое множество способов это делать? Ведь у нас до сорока выражений применяемых в приветствиях (у японцев более пятидесяти!), множество форм прощания, благодарности и т.п. А сколько возможностей осуществить просьбу: *Я прошу Вас сделать это; Просьба не шуметь; Сделайте это, пожалуйста; Если Вам не трудно, подвиньтесь пожалуйста; Вы не могли бы подвинуться?; Вам не трудно подвинуться?; У Вас не найдется, чем записать? —* и так до сорока моделей. А все дело в том, что каждое выражение мы выбираем с учетом того, кто – кому – о чем – где – когда – почему – зачем говорит. Вот и получается, что сложная языковая социальная информация заложена как раз в речевом этикете в наибольшей степени.

Почему же выражения речевого этикета обладают «волшебной силой», почему их правильное применение приносит людям удовлетворение, а неисполнение в нужной ситуации ведет к обиде? Можно выделить несколько сущностных признаков речевого этикета, объясняющих его социальную остроту.

Первый признак связан с неписаным требованием общества к употреблению знаков этикета. Хочешь быть “своим” в данной группе — большой или малой, национальной, социальной,— исполняй соответствующие ритуалы поведения и общения. Пример такого ритуала:

Издали слышен клаксон, среди гуляющих заметно волнение. Приближается большой лимузин. На одном из крыльев трепещет красный с фиолетовым оттенком флаг с красным же крестом на белом фоне. Все вокруг приседают, а затем садятся на обочине со скрещенными ногами. На заднем сиденье лимузина виднеется массивная фигура - король Тубоу IV. Его положено приветствовать, усевшись со сложенными ладонями. Это не просто обычай, это закон, соблюдение которого строго проверяется местными полицейскими. И точно так же рядовые жители Тонга приветствуют аристократов. (“Вокруг света”).

Социальная заданность ритуальных знаков этикета воспитывается в людях с раннего детства.

Второй признак связан с тем, что исполнение знаков этикета воспринимается адресатом как социальное “поглаживание”. Это можно объяснить на примере из области биологии. В одном из экспериментов ученые хотели выяснить, являются ли в животном сообществе прикосновение, вылизывание, выискивание и т.п. лишь гигиенической необходимостью или это “социальная” потребность животных в контактах. Были взяты две группы крысят, одну из которых сотрудники лаборатории постоянно поглаживали. Эти крысята выросли более крупными, умными, устойчивыми к заболеваниям животными, чем те, которых не гладили, не ласкали. Исследователи сделали вывод, что потребность в прикосновении, в ласке у животных столь же значима, как и другие жизненно важные потребности.

Еще более развита эта потребность у человека. Психологи, педагоги знают, как важно одобрить, вовремя погладить ребенка, да и взрослого! Над этим задумались языковеды и обнаружили, что язык откликнулся на такую потребность и создал систему словесных «поглаживаний» – речевой этикет: *Здравствуйте* – будьте здоровы; *Благодарю* – благо дарю. *Спасибо* –спаси вас Бог за доброе дело; *Извините* –признаю свою вину и прошу снять с меня грех и т.д. Вот типичный диалог, которым обмениваются приятели при встрече:

- Привет как дела?

- Все в порядке, а у тебя?

- Тоже. Ну всего!

- Пока.

Никакой другой информации, кроме той, что “я тебя замечаю, узнаю, признаю, хочу с тобой контактов, желаю тебе добра”, в таком обмене репликами нет, и тем не менее, это очень важный ритуал “поглаживаний”. Воспринимать это следует именно как знак социальных контактов, и понимать, что вопрос *“Как здоровье?”* вовсе не предполагает рассказа о болезнях. Это не содержательный вопрос врача или заинтересованного родственника, это знак социального “поглаживания”, контактирования на ходу…

Третий важный признак речевого этикета заключается в том, что произношение этикетного выражения представляет собой речевое действие, или речевой акт, т. е. выполнение конкретного дела с помощью речи. Известно, что для осуществления множества действий, состояний речь не нужна. Человек может сидеть, ходить, выполнять какую-то физическую работу, и для этого ему не надо ничего говорить. Но есть такие действия, которые могут совершаться только с помощью одного инструмента — языка, речи. Как осуществить действия: “совет”, или “обещание”, или “благодарность”? Для этого надо сказать *советую, обещаю, благодарю…* Исследования выявили, что зафиксированных в словарях названий речевых действий до тысячи, способов же непосредственного выражения – великое множество. Как уже упоминалось выше, одних приветствий у нас до сорока. В каждой ситуации речевого этикета можно обнаружить высказывания, объединенные в системно-организованную, коммуникативно-семантическую группу. Причем некоторые выражения употребляются преимущественно с *Вы-формой,* другие — с т*ы-* и *Вы-формами.*

Четвертый признак связан с третьим и касается самой структуры высказываний, в которых открытыми оказываются “я” и “ты”: *Я благодарю Вас; Извините меня.* Это открытое, эксплицитное представлена коммуникантов в грамматике предложения, но может быть и скрытое, имплицитное, семантическое представление их, как в благодарности *Спасибо* или извинении *Виноват,* которые, в силу синонимии, функциональной эквивалентности с представленными ранее, содержат в глубинной структуре “я” говорящего и “ты” адресата: *(Я говорю Вам) спасибо.* Поскольку коммуниканты открыты в структуре выражений речевого этикета, сила его воздействия проявляется ярко.

Пятым важным признаком речевого этикета можно считать его связь с категорией вежливости. С одной стороны вежливость – это моральное качество, характеризующее человека, для которого проявление уважения к людям стало привычным способом общения с окружающими, повседневной нормой поведения. С другой стороны – это абстрагированная от конкретных людей этическая категория, получившая отражение и в языке. Вежливость нужно именно выражать, демонстрировать при общении (как и любовь), потому что если я в душе кого-то уважаю, но никак этого не проявляю, уважительность к человеку окажется нереализованной явно. Особенно важно это в официальной речевой ситуации или при общении с незнакомыми людьми. Вступая в контакт с родными, друзьями, знакомыми, мы, заранее зная “меру” любви и уважения друг к другу, имеем множество способов это подчеркнуть, с незнакомыми же людьми мера хорошего отношения – это вежливость, и здесь речевой этикет незаменим.

Корректный, а под час и подчеркнуто вежливый ответ даже на нанесенное оскорбление, как правило, ставит на место грубияна. Речевой этикет служит действенным средством снятия речевой агрессии.

**2. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА**

Речевой этикет — важный элемент культуры народа, продукт культурной деятельности человека и инструмент такой деятельности. Речевой этикет является составной частью культуры поведения и общения человека. В выражениях речевого этикета зафиксированы социальные отношения той или иной эпохи. Формулы речевого этикета закрепились в пословицах, поговорках, фразеологических выражениях: *Добро пожаловать; Милости прошу к нашему шалашу; С легким паром; Сколько лет, сколько зим!*и т. д. Являясь элементом национальной культуры, речевой этикет отличается яркой национальной спецификой.

Специфика приветствий и всякого рода осведомлений при встрече у разных народов очень интересна.

Различно и количество выражений в той или иной ситуации у разных народов. У осетин, абхазов и многих других народов Кавказа предельно общему русскому «здравствуйте» соответствует, по крайней мере, три десятка специализированных приветствий: специализация по типу ситуации (приветствие гостя, путника, пахаря, охотника и т.д.), по признаку возраста (приветствие младшего, старшего и равного), специализация по признаку пола.

Большое разнообразие приветствий, благопожеланий можно встретить у монголов, причем эти приветствия разнятся в зависимости от сезона. Осенью, например, спрашивают: «*Жирный ли скот?», «Хорошо ли проводите осень?»* Весной: «*Благополучно ли встречаете весну?»* Зимой: «*Как зимуете?»* А самым общим приветствием – осведомлением о делах является стереотип, отразивший кочевой образ жизни скотоводов: *Как кочуете? Как ваш скот?* И неважно, что беседуют люди, которые давно уже не кочуют и не держат скота. Устойчивые выражения хранят далекую старину, говорящие обычно не ощущают старого значения этикетной фразы, употребляя ее сегодня.

Иной образ жизни – иные устойчивые формулы. В китайском приветствии заложен вопрос: *Вы сыты? Вы уже обедали (ужинали)?* Целая история народа встает за такими стереотипами.

Речевой этикет – явление универсальное, но в то же время каждый народ сложил свою, национально специфическую систему правил речевого поведения. Из впечатлений И. Эренбурга: «Европейцы, здороваясь, протягивают руку, а китаец, японец или индиец вынужден пожать конечность чужого человека. Если бы приезжий совал парижанам или москвичам босую ногу, вряд ли это вызвало бы восторг. Житель Вены говорит «*целую руку*», не задумываясь над смыслом своих слов, а житель Варшавы, когда его знакомят с дамой, машинально целует ей руку. Англичанин, возмущенный проделками конкурента, пишет ему: «Дорогой сэр, вы мошенник», без «дорогого сэра» он не может начать письмо. Христиане, входя в церковь, костел или кирху, снимают головные уборы, а еврей, входя в синагогу, покрывает голову. В католических странах женщины не должны входить в храм с непокрытой головой. В Европе цвет траура черный, в Китае – белый. В Японии нельзя войти в дом, не сняв обуви; в ресторанах на полу сидят мужчины в европейских костюмах и в носках. В пекинской гостинице мебель была европейской но вход в комнату традиционно китайским — ширма не позволяла войти прямо, это связано с представлением что черт идет напрямик, а по нашим представлениям черт хитер, и ему ничего не стоит обойти любую перегородку. Когда Китаец видит впервые, как европеец или американец идет под руку с женщиной, порой даже ее целует, это кажется им чрезвычайно бесстыдным. Если к европейцу приходит гость и восхищается картиной на стене, вазой или другой безделушкой, хозяин доволен. Если европеец начинает восторгаться вещицей в доме китайца, хозяин дарит ему этот предмет – того требует вежливость. У нас принято ничего не оставлять на тарелке, в Китае к чашке сухого риса, которую подают в конце обеда, никто не притрагивается – нужно показать, что ты сыт. Мир многообразен, и не стоит ломать голову над тем или иным обычаем: если есть чужие монастыри, то, следовательно, есть и чужие уставы» (И.Г. Эренбург. Люди, годы, жизнь).

Что-то из описанных обычаев устарело, что-то может быть воспринято субъективно, однако в целом картинки национальной специфики обычаев и ритуалов очень характерны. В русском обиходе, в речевом этикете также есть своя национальная специфика, с которой сталкиваются иностранцы, изучающие русский язык.

Обращение к собеседнику – это самый яркий и самый употребительный этикетный знак. Он может быть общим, неличностным – *гражданин*, а может быть и индивидуально-личностным в неформальном интимном общении.

Особенно интересной, национально-специфичной формой наименования знакомого человека и обращения к нему является имя и отчество. Иностранцы подтверждают: у русских обычай – чтобы быть вежливым, надо знать имя отца собеседника. Называние по имени-отчеству – свидетельство определенной степени уважения к взрослому человеку, входит в употребление по достижении человеком социальной зрелости, скорее всего, при начале самостоятельной работы.

Имя-отчество – это уважительная официальная форма обращения.

В русской устной речи обращение по имени-отчеству подвергается стежению: Наталь Иванна, Пал Палыч, это является общеупотребительной нормой произношения.

Встречается у русских обращение только по отчеству. Отчество, как самостоятельная форма, обладает сложной двойной (и как бы противоречивой) характеристикой: есть оттенок одновременно и уважительности и фамильярности.

Жители национальных республик нашей страны также охотно (и кажется, без особых затруднений) принимают отчества, общаясь с русскими. Употребляются имена Чингиз Торекулович (Айтматов), Булат Шалвович (Окуджава). Тем не менее, в национальном языке этих людей не существует отчества. В условиях двуязычия национально-специфичная для русских форма имени-отчества стала привычной и для жителей бывших союзных республик.

Обращение – самый массовый и самый яркий этикетный признак.

Наличие в русском языке форм обращения на «ты» и на «вы» дает нам в руки действенное средство быть учтивыми. Личные местоимения имеют прямое отношение к речевому этикету. Они связаны с самоназываниями и называниями собеседника, с ощущением того, что «прилично» и «неприлично» в таком назывании. Например, когда человек поправляет собеседника: «Говорите мне «вы», «Не тычьте, пожалуйста», он выражает недовольство по поводу направленного к нему «неуважительного» местоимения. Значит, «вы» не всегда пустое, а «ты» - не всегда сердечное? Обычно «ты» применяется при обращении к близкому человеку, в неофициальной обстановке и когда обращение грубовато-фамильярное; «вы» - в вежливом обращении, в официальной обстановке, в обращении к незнакомому, малознакомому. Хотя здесь существует множество нюансов.

У русских не принято называть присутствующее при разговоре третье лицо местоимением он (она). Русский речевой этикет предусматривает называние третьего лица, присутствующего при разговоре, по имени (и отчеству), если уж приходится при нем и за него говорить. Видимо, русские явно ощущают, что Я и Ты, Мы и Вы – это как бы включающие местоимения, то есть такие, которые выделяют собеседников из всех остальных, а Он, Она, Они – местоимения исключающие, указывающие не на того, с кем в данное время общаются, а на нечто третье. Между тем этикет многих стран не запрещает такого речевого действия – «исключения» присутствующего.

В книге американского лингвиста Марио Пеи «Рассказ о языке» отмечается: «В разных языках встречается множество вариантов вежливого обращения, иногда очень странных на наш взгляд. Так, в Италии вежливым обращением было «ваша светлость», «ваша честь», «ваша владетельность» - все эти существительные и по-итальянски женского рода. Через некоторое время для краткости стали говорить просто «она», и сейчас это «Она», на письме выделяемая заглавной буквой, обычно заменяет «вы» в обращении к одному лицу – как к женщине, так и к мужчине. Если итальянец говорит «она пишет», часто он имеет в виду «вы пишете» - понять это можно только по контексту.

В польском языке применяется обращение, так сказать, на «он»: «Что угодно пану?» Перевод личного местоимения из первого лица в третье или полная замена его на обращение «пан, пани» позволяет как бы ничем не затронуть личность собеседника. Причем сочетается это обращение своеобразно: и с фамилией, и с именем, в том числе и сокращенным, и с названием должность, профессии, рода занятий: пан Вотруба, пани Моника, пан Юрек, пан директор, пан спортсмен…

Возможно и еще более утонченная вежливость: японцы вообще отбрасывают прямое обращение, заменяя его безличной конструкцией. Так, вопрос «Куда вы идете?» звучит по-японски «Куда имеется хождение?» Личные местоимения есть в японском языке, но употребляют их в основном иностранцы, еще не в полной мере усвоившие язык.

В английском языке практически нет обращения «на ты», нет и самого этого местоимения. Оно начало выходить из употребления в XVI веке и полностью заменено вежливым «вы» в начале XVIII века. В англоязычных странах человек обращается «на вы» даже к собственной собаке.

Неодинаковы правила речевого этикета и в отношении специальных обозначений адресата – мужчины и женщины. В русском языке применяются обращения: гражданин – гражданка, молодой человек – девушка, иногда сударь – сударыня и другие. Но русский язык все же не богат этикетными формами, отражающими различия людей по полу.

В речевом этикете японцев, есть четкое (и обязательное к исполнению) разделение правил этикета на мужские и женские. И если бы кто-то перепутал такие правила, это было бы верхом неприличия. Хотя бы в таком случае: «Как и подобает истинной японке, Ониси боготворила своего мужа. Хотя он всегда говорил ей «ты», она неизменно обращалась к нему только на «вы». Когда супруги выходили на улицу, он шагал впереди, а она робко семенила следом».

В польском речевом этикете есть специальное выражение приветствия, посылаемое мужчиной женщине: «Целую ручки, пани», произносимое даже тогда, когда соответствующего жеста может и не последовать.

Формулы речевого этикета очень древни, они связаны с народными обычаями, отражают ритуалы и сложившиеся привычки, выражающие особенности быта.

В Армении редко когда произносят «обедать», «ужинать», хотя эти слова в лексиконе есть. Там говорят «кушать хлеб». И когда приглашают к столу, так и говорят: «Кушайте хлеб», хотя его-то в данный момент может и вообще не быть.

В России благодарность за еду: Спасибо за хлеб-соль! И приветствие пришедшего в гости «Хлеб-соль!». Именитого гостя и встречают хлебом-солью.

Люди слышат в этих фразах лишь устойчивую формулу речевого этикета, означающую приветствие, приглашение к столу, выражающую благодарность. В подобных выражениях есть неповторимый национальный колорит.

Русские спрашивают: *Как здоровье?* «А вот древние египтяне полагали, что при встрече накоротке некогда, да и ни к чему делать анализ своего здоровья. Они спрашивали конкретно: «Как вы потеете?»   
(Н.А. Агаджанян, А.Ю. Катков. Резервы нашего организма).

Древние греки приветствовали друг друга: «Радуйся!», а современные - «Будь здоровым!» Арабы говорят: «Мир с тобой!», а индейцы навахо: «Все хорошо!»

В речевом этикете бывают такие ситуации когда очень большое значение имеет язык жестов. Вот как описывает национальную специфику жеста Франклин Фолсом: «Русские, англичане, американцы в качестве приветственного жеста пожимают друг другу руки.

Китаец в прежние времена, встречая друга, пожимал руку себе самому.

Лапландцы трутся носами.

Молодой американец приветствует приятеля, хлопая его по спине.

Латиноамериканцы обнимаются.

Французы целуют друг друга в щеку.

Военные отдают честь (это уже профессиональные, а не национальные особенности).

Самоанцы обнюхивают друг друга».

Не зная национальных особенностей жестов, можно попасть в неловкое положение. Например, в Болгарии жестовые знаки «да» и «нет» противоположны общеевропейской форме, и представители коренного населения могут неправильно истолковать ответ на заданный вопрос.

Ритуал приветствия японцев описан в книге В. Овчинникова «Ветка сакуры» следующим образом: «Заметив знакомого, японец считает долгом прежде всего замереть на месте, даже если дело происходит на середине улицы и прямо на него движется трамвай. Затем он как бы переламывается в пояснице, так что ладони его вытянутых рук скользят вниз по коленям, и, застыв еще на несколько секунд в согбенном положении, осторожно поднимаем вверх одни лишь глаза. Выпрямляться первым невежливо, и кланяющимся приходится зорко следить друг за другом».

Что должен думать японец, если европеец, вступая в деловую беседу, не пожимает ему руку? Он может считать, что собеседник уважает его национальные обычаи – в Японии не принято здороваться за руку. Но, с другой стороны, он может счесть это неуважением лично к нему – японец знает, что в обществе, к которому принадлежит партнер, жест рукопожатия принят.

Даже сходные жесты могут в разных национальных культурах применяться по-разному. Например, в Венгрии мужчина при приветствии всегда приподнимает шляпу, а в нашей стране это делать совсем не обязательно и более свойственно людям старшего поколения.

Жест рукопожатия при приветствии в Болгарии применяется значительно чаще, чем это принято у нас. Там, приветствуя группу собеседников, желательно пожимать руку каждому. У нас это необязательно.

Таким образом, жест может сказать о многом. В частности, характеризовать человека, производящего жест, со стороны национальных особенностей. Например, в Чехословакии при перечислении чего-либо не загибаются пальцы в кулак, начиная с мизинца, как это принято у нас, а наоборот, из сжатого кулака «открываются», начиная с большого, палец за пальцем. В русской среде такой жест сразу же выдает иностранца.

В одних ситуациях речевого этикета проявляется больше жестов, в других меньше. В одних ситуациях допустимо полное замещение реплик, в других – нет, и конечно же, каждый жест отличается своей «стилистикой», и каждый раз человек выбирает наиболее уместный в данной обстановке.

Примеров национальной специфики речевого и неречевого поведения разных народов множество. В Китае, даже рассказывая о себе, китайцы умудряются говорить более всего с вами о вас, нежели о себе, как бы отступая в тень, тушуясь весьма деликатно. Но при этом китаец очень внимательно смотрит, насколько и вы деликатны, умея все же настоять на своем интересе к нему.

В Японии в разговорах люди всячески избегают слов «нет», «не могу», «не знаю», словно это какие-то ругательства, нечто такое, что никак нельзя высказать прямо, а только иносказательно, обиняками. Даже отказываясь от второй чашки чая, гость вместо «нет, спасибо» употребляет выражение, дословно обозначающее «мне уже и так прекрасно».

Если токийский знакомый говорит: «*Прежде чем ответить на ваше предложение, я должен посоветоваться с женой»*, - то не следует думать, что он поборник женского равноправия. Это лишь один из способов не произносить слова «нет».

В речевом этикете разных народов много совсем непохожих, своеобразных выражений, но даже похожие (как please и пожалуйста) все же не полностью тождественны. С точки зрения американца наше пожалуйста имеет сорок тысяч различных оттенков значений и так же похоже на английское please, как, например, фраза «Я люблю вас, дорогая» на фразу «Давайте поженимся».

В сущности, каждый язык – неповторимая национальная система знаков. В речевом этикете на национальную специфику языка накладывается специфика привычек и обычаев народа. Поэтому в формах речевого этикета складывается своеобразная фразеология.

В целом речевой этикет – область выражений – фразеологизмов, пословиц, поговорок, связанных с обычаями, привычками, верованиями народа. *Ни пуха, ни пера!* - желают удачи идущему на трудное дело. А возникло выражение в речи охотников, чтобы обмануть злые силы, чтобы охота была удачной.

А вот как у северных народов мать провожает сына в море охотиться на морского зверя: «Провожала его только мать, и то, не сказав вслух ни слова о предстоящем плавании и не дойдя до бухты, попрощалась. «Ну, иди в лес!» - нарочито внятно сказала она сыну, при этом не гладя на море, а глядя в сторону леса: «Смотри, чтобы дрова были сухие, и сам не заблудись в лесу». Это она говорила для того, чтобы запутать следы, оберечь сына от злых духов. (Ч. Айтматов. «Пегий пес, бегущий краем моря»).

Так как мы живем среди людей, то самим образом жизни, привычками, обычаями, ритуалами постоянно «говорим» с другими. В нашем национальном речевом этикете существует великое множество выражений, чтобы отразить свое радушие и доброжелательность. *Милости прошу к нашему шалашу*; *Чем богаты, тем и рады* и т.д. И, конечно, не только к дорогим зарубежным гостям, но, прежде всего и друг к другу, что называется, в своем собственном доме и в своей национально неповторимой форме. «Волшебная сила» речевого этикета в том, что он отражает особый уровень информации, которой мы обмениваемся в общении.

# ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Так что же такое речевой этикет во всем многообразии его стилистических вариантов? В узком смысле – это формулы, которые обеспечивают принятые в данной среде, среди данных людей и в данном случае включение в речевой контакт, поддержание общения в избранной тональности. А в широком смысле – это все правила речевого поведения, все речевые разрешения и запреты, связанные с социальными признаками говорящих и обстановки, с одной стороны, и стилистическими ресурсами языка – с другой. Речевой этикет задает те рамки речевых правил, в пределах которых должно проходить содержательное общение. Однако даже употребление общепринятых формул требует искреннего, доброжелательного внимания к собеседнику. Речевой этикет – важный элемент всякой национальной культуры. В языке, речевом поведении, устойчивых формулах общения сложился богатый народный опыт, неповторимость обычаев, образа жизни, условий быта каждого народа. Речевой этикет представляет собой совокупность словесных форм учтивости, без которых просто нельзя обойтись.

Как на сложном музыкальном инструменте играем мы, обращаясь к своим знакомым, друзьям, родственникам, сослуживцам, прохожим. Мы включаем тот или иной регистр общения, выбираем ту или иную тональность в многообразных условиях сложных речевых взаимодействий. Используем неисчерпаемые богатства русского языка.

Национальная специфика речевого этикета в каждой стране чрезвычайно ярка, потому что на неповторимые особенности языка здесь накладываются особенности обрядов, привычек, всего принятого и непринятого в поведении, разрешенного и запрещенного в социальном этикете.

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:**

1. Гольдин В.Е. Речь и этикет. – М., Просвещение, 1983

2. Колесов В.В. Культура речи – культура поведения. – Л.: Лениздат,   
 1988

3. Культура русской речи / Под ред. Л.К. Граудиной и Е.Н. Ширяева. –   
 М., 1998

4. Оганесян С.С. Культура речевого общения // Русский язык в школе.   
 № 5 – 1998г.

5. Скворцов Л.И. Язык, общение и культура // Русский язык в школе.   
 № 1 – 1994г.

6. Формановская Н.И. Культура общения и речевой этикет // Русский   
 язык в школе. № 5 – 1993г.

1. Формановская Н.И. Вы сказали: «Здравствуйте!» – М.: Знание, 1982
2. Формановская Н.И. Речевой этикет и культура общения. – М.: Высшая школа, 1989